

**Treizième Conférence annuelle  
des Hautes Parties contractantes au Protocole II  
modifié annexé à la Convention sur l'interdiction  
ou la limitation de l'emploi de certaines armes  
classiques qui peuvent être considérées comme  
produisant des effets traumatiques excessifs  
ou comme frappant sans discrimination**

31 août 2012  
Français  
Original: anglais

Genève, 14 novembre 2012

Point 6 de l'ordre du jour provisoire

**Adoption de dispositions pour pourvoir aux coûts de la Conférence**

**Coûts estimatifs**

**Quinzième Conférence annuelle des Hautes Parties  
contractantes au Protocole II modifié, annexé à  
la Convention sur l'interdiction ou la limitation  
de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent  
être considérées comme produisant des effets traumatiques  
excessifs ou comme frappant sans discrimination**

**Note du secrétariat**

1. La quatorzième Conférence annuelle des Hautes Parties contractantes au Protocole II modifié, annexé à la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination, qui s'est tenue à Genève le 14 novembre 2012, a décidé que la quinzième Conférence annuelle des Hautes Parties contractantes serait convoquée durant une journée, le 13 novembre 2013.
2. Le présent document, qui est soumis en application de la décision susmentionnée des Hautes Parties contractantes, indique les coûts estimatifs de ladite Conférence, qui s'élèvent à **260 200 dollars des États-Unis**. On trouvera dans le tableau ci-joint une ventilation de ces coûts.
3. Il y a lieu de noter que les montants estimatifs ont été établis compte tenu de l'expérience passée et du volume de travail prévu. Les coûts effectifs seront calculés après la clôture de la Conférence et l'achèvement des travaux correspondants, toutes les dépenses pertinentes ayant été comptabilisées. Tous ajustements des contributions dues par les participants partageant les coûts seront alors opérés en conséquence.
4. Quant aux dispositions financières, suivant la pratique établie précédemment pour des conférences et réunions connexes portant sur des instruments multilatéraux relatifs au désarmement et entérinée par les règlements intérieurs de ces conférences ou réunions, les coûts sont couverts par les États parties qui y participent, selon le barème des quotes-parts de l'ONU, ajusté au prorata du nombre desdits États. Les États qui ne sont pas parties aux instruments considérés et qui acceptent l'invitation à prendre part auxdites conférences et

réunions participent aux coûts à hauteur du taux établi à leur égard par le barème des quotes-parts de l'ONU.

5. Des avis de recouvrement seront établis sur la base du montant total des coûts estimatifs et de la formule de partage des coûts énoncés ci-dessus, sous réserve que les États parties approuvent ces coûts et cette formule. Comme les activités considérées ne doivent pas avoir d'incidences financières sur le budget ordinaire de l'ONU, il incombe aux États parties de payer leur part du montant estimatif dès réception des avis de recouvrement.

**Quinzième Conférence annuelle des Hautes Parties contractantes au Protocole II sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi des mines, pièges et autres dispositifs, tel qu'il a été modifié le 3 mai 1996, annexé à la Convention sur certaines armes classiques**

Genève, 13 novembre 2013

(Montants en dollars des États-Unis\*)

<i>Services de conférence</i>	<i>Service des séances</i>	<i>Documentation à établir avant la session</i>	<i>Documentation à établir au cours de la session</i>	<i>Comptes rendus analytiques</i>	<i>Documentation à établir après la session</i>	<i>Services d'appui</i>	<i>Divers</i>	<i>Total</i>
Interprétation et service des séances	15 300							<b>15 300</b>
Traduction de la documentation		23 100		37 200	18 900			<b>79 200</b>
Services d'appui						700		<b>700</b>
Divers							16 900	<b>16 900</b>
<b>Total</b>	<b>15 300</b>	<b>23 100</b>		<b>37 200</b>	<b>18 900</b>	<b>700</b>	<b>16 900</b>	<b>112 100</b>

\* Au taux de USD 1 = CHF 0,980.

A. Total des coûts des services de conférence (y compris les dépenses d'appui au programme, de 13 %)	112 100
B. Total des coûts autres que ceux des services de conférence*	
1) Un P-3 pendant six mois	93 700
2) Un agent des services généraux pendant trois mois	35 400
3) Matériel et fournitures	2 000
<b>Sous-total</b>	<b>131 100</b>
Dépenses d'appui au programme (13 % de B)	17 000
<b>Sous-total B</b>	<b>148 100</b>
<b>Total général (arrondi) A + B</b>	<b>260 200</b>